

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA 1. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Négus-gondok

A sajtó még mindig hosszú cikkeket szentel a négusnak és a rádióknak is, bármikor felszavard, minden napszakban van valami jólértésültsége, intimpista-hire arról, hogy mit csinál, mire gondol, mit szándékozik tenni e pillanatban Haile Szelasszie? Tudjuk, hogy a hajó szerencsésen megérkezett Londonba és halljuk ismét az örökösen visszatérő refrént, hogy a császári kincseket tartalmazó acélládákat is hiánytalanul kirták, valamint megnyugvással értesülhünk arról is, hogy az ezüsttallérok nagy részét a világ legszomorúbb embere aranyrudakra cserélte át. Egyenesen megható ez a nagy gondoskodás, ahogy a mélabus fejedlem minduntalan népszámlálást tart a kaszszasztandot illetőleg és olyan gyöngédséggel őrizi, mint ahogy a félős anyamacska hordozza egyik helyről a másikra kölykeit. Valóban aki így tud vigyázni a pénzére még a legtragikusabb pillanatokban is, az nem elveszett ember akkor sem, ha történetesen elvesztette az országát. Ne buslakodjunk tehát a nagy száműzött keserű sorsán. Spóroljunk a részvétünkkel és a fájdalmas rokonérzéssel. Tartsuk fenn szívünk szánó érzéseit inkább a leépített postások, az elbocsátott tisztviselők, a gondozó nélkül maradt özvegyek, árvák, a kenyérkeresethet nem jutó ifjuság és a nagy világyomorúságban kilátástalanul sodródó megszámlálhatatlan milliók számára, akiknek még egy részpénz sem huzza a zsebet, csak a hátukon érzik színtelen sullyal a leginkább megpróbáltatások keresztjét. Kár egy gondolatot is a négus bajaira szánni. Vigyázott volna jobban az országára. Mert ha a népeire is úgy vigyázott volna, mint a pénzére, akkor talán nem hullott volna le a koronája. Ha a kincseihez hasonló gondossággal ápolta volna országát, hogy teremtsen alttalálói számára utakat, vízműveket, kulturát, civilizációt, hogy azokat a barbár állapotból kiemelve alkalmassá tegye a nagyobb műveltségre, ha töméntelen aranyának, ezüstjének egy részét államtermékenyitőbb célokra áldozta volna fel, mintsem, hogy móhon felhalmozza, akkor talán minden másképp lett volna. Óriási hatalom volt a kezében. Már pedig abszolutista országok sorsa a király. Cél tudatos, népét szerető államfő gazdaggá, dicsőségessé, erőssé teheti országát. Önző és közönyös, elvesztegetheti. Így mutatják a történelem lapjai. Haile Szelasszie pedig nem szerette a népét egy cseppet sem. Mert akkor nem hagyta volna ott a legkeservebb végveszély óráiban. Már pedig ha van valami, amit nem bocsáthat meg egy ország sohasem, az csak az lehet, ha arcának viselője megfut a megpróbáltatás elől és magára hagyja népét. A hitlen királyok nagy bűne a nemzetárulás. Az ilyen tett által a királyok önmaguk veszik le fejükről a koronát minden időkre. Mint ahogy Vilmos császár is önmagát detronizálta, mikor a veszített háború után, ahelyett hogy hazasietett volna megmenteni, amit lehet, Hollandiába menekült. Ott is maradt. Mint ahogy Abessziniától is bátran maradhat most már a négus akár az idők végezetéig Londonban vagy Svájcban. És ezen már az a diplomáciai sakkhuzás senkinek sem segít, hogy az abessziniái követtség fogadtatásán Haile Szelasszie mint Abessziniá császára akar megjelenni, mert a népszövetségi fikciók szerint ő még mindig az. A fikciókkal szemben azonban az a tény, hogy már H. Viktor Emánuel ül Abessziniá trónján és Abessziniá népeinek különben sem ellene soha többé az ellant

Az új francia kormány programja megvalósítja a munkásvédelmet, de leszállítja a nyugdíjakat és a tisztviselői fizetéseket

Megalakult az új francia kormány, amint azt tegnap már jelentettük és a mai nap folyamán be is mutatkozik a parlamentnek. Azonban nagyon kétséges, hogy egyáltalán hozzáfoghathat azoknak a reformoknak a megvalósításához, amelyeket feladatul maga elé tűzött. A munkabeszűntetés lavínája ugyanis mindig újabb és újabb területeket borít el úgy, hogy ma már a sztrájkoló munkások száma Franciaországban meghaladja az egy milliót.

Kétségtelen, hogy a sztrájkot a kommunisták rendezik, bár tagadják és Blum miniszterelnök kénytelen kétségbeesetten látni, hogy saját szocialista pártbívei mint dobják magukat eszközül a kommunisták politikai céljainak.

A munkások sztrájkja mindig újabb és újabb üzemekre terjed ki és tegnap már a hadfelszerelési gyárak alkalmazottai is beszüntették a munkát. Az élelmiszer üzemek munkásai szintén sztrájkba léptek és az élelmiszerek árai ugrásszerűen emelkednek. A legfontosabb hírek forognak közszójan és ezek terjedését előmozdítja az a körülmény, hogy a nyomdászok is csatlakoztak a sztrájkhoz.

A párisi harminc napilap közül tegnap már csak hat jelent meg. A szocialista és kommunista lapok megjelenését a munkások egyelőre még lehetővé teszik. Ugyancsak megjelenik a jobboldali Action Française is, mert ennek nyomdájában nem alkalmaznak szocialista szedőket.

Blum miniszterelnök állandó tárgyalásokat folytat kormánya tagjaival és a munkások vezetőivel, de az utóbbiak nem hajlandók lemondani a sztrájk fegyveréről. Egyelőre még erőszakosságok nem történtek, azonban attól tartanak, ha a sztrájkolókat nem sikerül leszerelni, úgy elkerülhetetlen lesz a rendzavarás. Arról beszélnek, hogy a szélső baloldalmak spanyolországi győzelme bátorította volna fel a franciaországi kommunistákat is és most szeretnék ezt a baloldali frontot Gibraltártól északnyugati Európáig kiterjeszteni.

Ez a tervszerűség megnyilvánul abban is, hogy Hollandiában szintén megkezdődött számos üzemben a munkabeszűntetés és valószínűnek tartják, hogy egy-két napon belül ott is proklamálják az általános sztrájkot.

A kommunista szakszervezetek ülésén kiadták a jelszót, hogy Európában is megkezdődött a döntő küzdelem a kommunisták és a polgárság között. A sztrájkmozgalom egyre erősödik és nagyon sok okoz a kormányoknak. Attól tartanak, hogy a munkásság intranzigens magatartása megbuktatja a Blum kormányt és az események a szélsőjobboldal kezébe játsják át a hatalmat.

A Blum kormány — mint jelentettük — egy milliárd frank hitelt szeretne igénybe venni Amerikában, azonban nagyon kétséges, hogy ez sikerül-e neki.

Újabb jelentés szerint Lievin környékén a bányászok is sztrájkba léptek. Északfranciaország ipari vidékén 30.000 munkás sztrájkol. Bordeauxban a se-A sztrájk kezd áttérjedni a nagyobb áruelyemgyárban megszüntették a munkát. házakra is. A Lafayette-áruház alkalmazottai tegnap abbahagyták a munkát és kivonultak. Az utcákon az autóforgalom gyérül. A benzinkutak alkalmazottai sztrájkba léptek.

Leon Blum tegnap délben tartotta első rádióbeszédét. Ebben elsősorban a munkásokhoz szólt. Megállapította, hogy a kormány a népfront programjának alapján áll és azt meg is valósítja. Megígérte, hogy a kamara elé terjeszti a negyven órás munkahétről, a kollektív szerződésről, valamint a fizetési szabadságról szóló törvényjavaslatokat. Kérte a munkásokat, hogy állítsák mindenütt helyre a rendet és hagyják abba a sztrájkot.

Szólt a munkaadókhöz is, akiket felhívott, hogy a munkások méltányos követeléseit teljesítsék.

A francia kamara tegnap délutáni ülésén iktatta be az ujonnan megválasztott elnökséget. Herriot elfoglalta az elnöki széket és rövid megnyitóbeszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy a kamara munkásságának három főfeladata van.

1. A köztársaság intézményének fennmaradása, 2. A gazdasági megújulás. 3. A belső és külső

béke megvédése.

Nyomatékosan kijelentette, hogy Franciaország kerekén visszautasítja a kalandok politikáját. A beszédet tetszéssel fogadták. Az ujonnan megválasztott két jobboldali alelnök lemondott.

A párisi Capitale című lap szerint Németországban eleinte aggodalommal tekintették a francia belpolitikai változást, de azután Blum pacifista kijelentései megnyugvást keltenek.

Hitler hajlandó tárgyalásokat kezdeni Franciaországgal — mondja a párisi lap — és a Leon Blummal való találkozástól az sem riasztja vissza, hogy az zsidó.

A tárgyalások vezérfonala volna: politikai és katonai engedmények Németország részéről, gazdasági engedmények Franciaország részéről.

Párisban tegnap az újságok főszerkesztőinek határozata alapján egyetlen délutáni lap sem jelent meg. Az északfranciaországi ipari és bányavidéken terjed a sztrájk. Lille és több más városban az üzemek szünetelnek. Egyedül Lilleben és környékén százezerre rug a sztrájkolólok száma.

A francia kormány tegnap délután tartotta első minisztertanácsát. Ezen egyhangulag elfogadták a parlament elé terjesztendő kormánynyilatkozatot. A belügyminiszter és a munkügyi miniszter a sztrájkokkal kapcsolatban tették meg jelentéseiket. A kormány biztosítja az országot, hogy a rend érdekében mindent elkövet.

A Havas-iroda értesülése szerint a Blum-kormány a kamara mai ülésén beterjeszti a miniszterelnök rádióbeszédében bejelentett törvényjavaslatokat. A kormánynyilatkozatot szól a hadiipar államosításáról, a közalkalmazottak, frontharcosok és nyugdíjasok járandóságainak mérsékelt leszállításáról.

Végül hangoztatja a kormánynyilatkozat Franciaország békevágyát és azt, hogy külpolitikájában a Népszövetségre támaszkodik.

gyjanal nekünk békét ezután a négus gondjaival, akinek a töméntelen kincsesládája nem fért el a jeruzsálemi bankok

összes páncéltreszorjaiban sem. Majd lesz belőle egy regebelien gazdag magánzó, vagy ha azt is megunja, legfeljebb vesz magának

egy gyönyörű nagy szigetét, ahol megint úgy élhet, mint egy király, ha épp kedve tart. (Flaneur)

A fővárosi ügyvédi kamara megvédi az Universul főszerkesztőjét, akit ellenfelei azzal vádolnak, hogy katonaszökevény volt és a Bucurestibe bevonuló német csapatokat lapjában Istenhozottal üdvözölte

Az a harc, mely Popescu Stelian, mint az Universul című lap főszerkesztője és az Adeverul meg a Dimineata tulajdonosai között kitört és már hosszú napok óta tart, mind kiméletlenebb formákat ölt. A legdurvább személyeskedéseken túl most már úgy az egyik, mint a másik tábor egész társadalmi rétegeket mozgat meg a maga vélt igazának alátámasztására. A Dimineata lekötölte Micescu Istrate levelét, amelyben leleplezi, hogy

Popescu Stelian milyen módon szerezte meg az Universult Czavillan özvegyétől,

akinek rokonszenvét a maga irányában használta ki az Universul jelenlegi ura vagyona gyarapítására. Micescu általában nagyon súlyos vádakat hangoztatott annak idején Popescu ellen, akivel együttesen voltak a liberális pártban. Annál nagyobb meglepetést keltett, hogy a fővárosi ügyvédi kamarát most rendkívüli közgyűlésre hívták össze, amely

súlyosan elítélte a Dimineata támadásait Popescu Stelian ellen és a haza kiváló fiának mondja.

Érdekes ez a határozat különösen azért, mert annak hozatalában Micescu Istrate is részt vett.

Ezzel szemben a Dimineata folytatja azoknak a nyilatkozatoknak és cikkeknek közlését, melyeket annak idején Micescu Istrate írt Popescu Stelian ellen. Alig nyolc év előtt ugyanez a Micescu még azt írta az Universul főszerkesztőjéről, hogy elhagyta a bíróságot, amikor Czavillan végrendelete hitelesítésének meghamisításával gyanúsították

és ezen vád alól nem tartotta szükségesnek tisztázni magát. Azzal is vádolta, hogy jelenlegi vagyonára vonatkozó több per nem nyert szabályszerű bírói befeküszést, hanem csak igen zavaros egyezkedések révén. A Cuvantulban azzal vádolták Popescut, hogy mint igazságügyminiszter beleavatkozott az igazságszolgáltatás rendes menetébe. Micescu becsületbíróságos is kért Popescu Stelian ellen 1928-ban, de ez elutasította ezt a megoldást. Micescu erre újabb cikket írt a Cuvantulba, amelyben apja levele alapján azzal vádolta Popescu Steliant,

hogy katonaszökevény volt.

Micescu apja meghalt anélkül, hogy megtalálhatta volna fia sírját, aki a harcra esett el, amikor a katonaszökevény az Universul hasábjain Istenhozottal üdvözölte a Bucurestibe bevonuló német csapatokat.

A Dimineata így fejezi be cikkét: Amint látható Micescu Istrate, a romániai keresztény ügyvédek jelenlegi ellenfele vádolja Popescu Steliant:

1. hogy 1896-ban megszökött az argesi negyedik számú ezredtől,

2. hogy 1916-ban az Universulban Istenhozottal üdvözölte a Bucurestibe bevonuló né-

met csapatokat.

A Brezoianu utcai nagy román ilyen súlyos vádakkal terhelten mégsem fogadta el a Micescu Istrate által ajánlott becsületbíróságot.

A két lap közötti harc még érdekes fejleményeket ígér. Az egyiket kommu-

nista propagandával vádolják, mire a másik katonaszökevénynek és gyanús üzelmekkel vagyonhoz jutott hazafinak nevezi ellenfelét. A közönség pedig legfeljebb fejét csóválhatja, hogy ime így néznek ki azok, akik a közvéleményt irányítani akarják...

Amíg egyik fia temetésén volt, vad hegyetlenséggel meggyilkolták másik fiát

Embertelen kegyetlenséggel gyilkolták meg Oradeán Tarr Sándor cipőgyári munkást, aki rendkívül intelligens fiatalember volt, rajongója Ady Endre verseinek. Tarr évek óta Szokolán József házmesternél lakott albérlésben. Az utóbbi napokban Tarrnak elűnt egy ruhája és ennek eltulajdonításával Szokolán szeretőjét gyanúsította. Emiatt gyakran volt kettőjük között veszekedés. Az elmúlt éjjel Szokolán későn tért haza és valószínűleg bosszúból egy nagy husággal addig ütötte-verte Tarr fejét, amíg a szerencsétlen fiatalember meghalt. A gyilkosságot reggel fedezték fel,

de Szokolánt az egész városban nem sikerült kézrekeríteni. Valószínűnek tartják, hogy Magyarországra szökött. A hatóságok már értesítették a magyarországi rendőrséget és csendőrséget úgy, hogy rövidesen elfogják a gyilkost. A szerencsétlen Tarr Sándor véletlenül volt és nemsokára meglelt volna az esküvője. A tragédiát fokozza, hogy az áldozat édesanyja éppen a gyilkosság idején Zalauban volt másik fia temetésén, aki katonai szolgálata közben tüdőgyulladást kapott és meghalt. Amíg egyik fiát temette, a másikat megölték.

A rendtörvény alapján elítéltek egy százból álló társaságot, mert Hitlert nyilvánosan éltették

Rendkívül érdekes büntetőügyet tárgyalt a semmitőszék, amelynek ítélete elvi jelentőségű lesz, mert hivatott eldönteni, hogy idegen államfő éljenzése nyilvános helyen államellenes cselekedet-e és a Marzescu-féle rendtörvény alapján van-e marasztaló ítéletnek helye? Néhány hónap előtt egy nagyobb, százból álló, társaság az utcán menve hangosan éljenzte Hitlert. Emiatt eljárás indult Ligner János és társai ellen, akiket a targul muresi törvényszék két hónaptól öt hónapig terjedő fegyházbüntetésre ítélt. Ezt a büntetést a targul muresi bíróság is jóváhagyta. Az elítéltek semmisségi panaszt nyújtottak be az ítélet ellen és azt most tárgyalta a semmitőszék. Panaszukban hivatkoztak arra, hogy a cselekménynek semmi köze sincsen a Marzescu-féle rendtörvényhez.

Semmiféle törvény a világon nem tilthatja meg például a romániai cseheknek, hogy éltessék a csehszlovák köztársaság jelenlegi elnökét. Ugyanígy nem lehet megtiltani, még kevésbé megbüntetni a romániai németeket, ha éltetik a német állam jelenlegi fejét. Ezért kérték, hogy a semmitőszék nemcsak az ítéletet, hanem az egész eljárást semmisítse meg és hozzon felmentő ítéletet, mert bűncselekmény nem történt. Amennyiben az íratokat azonban visszaküldené az elsőfokú bírósághoz újabb tárgyalás céljából, úgy egyben kötelezze megindokolni, hogy milyen érvek alapján állapította meg Hitler éltetésének államellenes tendenciáját, amely alkalmas a közrend megzavarására. A semmitőszék legközelebb hirdeti ítéletét.

Törvényszéki főelnök plágiumpere az állam és egy csendőrezredes ellen

Rendkívül érdekes per foglalkoztatja az aradi törvényszéket. Athanasiu Alexandru, az oradeai törvényszék főelnöke nyolcszáz ezer lei erejéig pert indított az állam, valamint Zorzor ezredes, az oradeai csendőralizti iskola parancsnoka ellen, mert — a főelnök kérésére szerint — tőle plagizáltak két jogi szakkönyvet. Athanasiu 1929-ben két tankönyvet írt a csendőriszkola használatára számára. 1930-ban az államnak

ajánlotta fel a két könyvet ajándékképpen, azzal, hogy a két szakkönyvet a csendőriszkolákban rendszeres tankönyvként használják. Az ajánlatra semmiféle válasz nem érkezett, évek múltán azonban mindkét tankönyvet kiadták és a bíró legnagyobb meglepetésére nevét a kiadásról teljesen mellőzték. A két könyvön szerzőként Zorzor ezredes vezetése alatt álló bizottság szerepelt. Athanasiu ekkor elhatározta, hogy

A langeszű férfiakat mind a nők inspirálták...

azonban ők maguk ritkán szárnyalhattak az alkotás magasságáig... Mert törekény szervezetenél fogva a nők nincsen megadva, hogy az alkotáshoz szükséges derüre és nyugalomra tegyen szert. Ellenkezőleg megállapítást nyert, hogy a női petefészkek működése egy folytonosan emelkedő és lecsálló ritmusban folyik le, ami nála egy állandó egyensúlyzatlanságot, nyugtalanságot idéz elő.

Mint ahogy a petefészkek az élethez az komplikált gépezetének főelemét képezik, másrészt pedig a többi szervek szoros összefüggésben vannak az ováriális működéssel, nem csoda, ha a menstruációs alkalmmal a nő állapota súlyos változást mutatja.

A „Menoklin” amerikai készítménnyel a tudományának sikerült a nőt ettől a kálváriától megmenteni. Hála speciális összetételének ez a szer enyhíthetően hat a menstruáció és klimaktérium makacs és heves megnyilvánulásaira, sőt, teljességgel megszünteti a fellépő fejfájást, görcsöket, hányingert és heveléseket, úgyhogy joggal mondhatjuk, hogy a nő végre megszabadult sokezeréves átkától.

„Menoklin” kapható a vezérképviseletnél: Császár E. gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei 124, vidékre megrendelhető 125 lei utánvét mellett.

pert indít az állam és a szerző-bizottság vezetőjeként szerepelt Zorzor ezredes ellen, mert véleménye szerint őt súlyos károsodás érte, elsősorban azért, mert nevével mellőzték és elűzték attól a lehetőségtől is, hogy az államnak ingyen felajánlott tankönyvet forgalomba hozza. Athanasiu keresetének tárgyalására a semmitőszék az aradi törvényszéket rendelte ki és az ügy tárgyalása során az oradeai törvényszéki főelnök jogi képviselője a bizonyítási eljárás lefolytatását kérte, mert ilyen módon kívánja bebizonyítani, hogy a két munkát valóban tőle plagizálták. A törvényszék helyt adott az indítványnak, elrendelte a bizonyítást. A tárgyalást a jövő héten folytatják.

A májusi nyugdíjak fizetését ma kezdik

A nyugdíjasok, akik már két hét óta naponta érdeklődtek nagy izgalom közepette a pénzügyigazgatóságban a májusi nyugdíjak kifizetéséért, végre megnyugvással és igazi örömmel vehetik tudomásul, hogy sok aggodásukat véget ér. A pénzügyminisztériumtól megérkezett a májusi nyugdíjak kifizetésére szükséges összeg kiutalása és ennek alapján a pénzügyigazgatóság nyugdíjpénztára ma reggel megkezdi a májusi nyugdíjak folyósítását. A kifizetés, amelyet a vasárnap és a hétfői nemzeti ünnep miatt megszakítanak, kedden folytatódik és szerdán már be is fejeződik. A kifizetési sorrend a nyugdíjasok vezetéknevének kezdőbetűje szerint alfabetikusan történik. Szombaton, június 6-án az A, B, C, D E, F, G, H, I, J, K és L kezdőbetűs nyugdíjasok veszik fel járandóságukat. Kedden, június 9-én az M, N, O és P, szerdán, június 10-én pedig az R, S, Sz, T, U, V, W, X, Y és Z betűk kerülnek sorra. A vasúti nyugdíjasok az első, a polgári nyugdíjasok a második és a katonai nyugdíjasok a harmadik számú adóhivatal pénztáránál veszik fel nyugdíjukat. A nyugdíjpénztár figyelmezteti az érdeklő nyugdíjasokat, hogy alkalmazkodjanak szigorúan az előírt sorrendhez.

Drákói ítélet egy plébános ellen. A németországi Elwangen város törvényszéke Johannis plébánost nyolc évi fegyházra és öt évi becsületvesztésre. A plébános ellen az volt a vád, hogy erkölcsbe ütköző cselekményeket követett el.

Benes cseh elnök rádióbeszéde

A fegyverek képezik a béke legfontosabb kellékeit, de a fegyverkezés még nem jelent küszöbön álló háborút

Benes csehszlovák köztársasági elnök Prágában rádióbeszédet tartott és többek között a következőket mondotta:

— A csehszlovák állam készséggel jelenti ki, hogy minden szomszédjával baráti jóviszonyban akar élni. Még ellenfeleinkkel is készségesen állunk szóba, hogy a megegyezés lehetőségeinek feltételeiről tárgyaljunk. Ehhez azonban szükséges, hogy ellenfeleink is tartsák tiszteltben a kormányrendszereket és azt a formát, amely eddig a népek sorsának intézésére szolgált. Csehszlovákia minden körülmények között nyugodtan bizhatik két hatalmas szövetségében, Franciaországban és Szovjetorszá-
ban.

A kisántántról Benes elnök ezeket mondotta:

— A kisántánt mindennemű politikai helyzetben erős védelmet nyújt a benne helyet foglaló három államnak. A kisántánt törekvéseit a nemzetközi politikában leghathatósabban az angol és fran-

cia együttműködés támaszthatja alá.

Azután áttért az általános nemzetközi politikára és sorra megemlékezett a különböző országokról.

— Biztos vagyok benne, — mondotta — hogy a nemzetközi politika nem mond le az Olaszországgal való barátságról. Gondoskodunk kell arról is, hogy megegyezésre jussunk Németországgal, Lengyelországgal, Ausztriával és Magyarországgal is, mert csakis minden állam együttműködésével lehet az általános békét biztosítani. Hangsúlyozzuk, hogy a fegyverek képezik a béke legfontosabb kellékeit, azonban a fegyverkezés nem jelent mindig küszöbön álló háborút, hanem csak eszközt a szabadságjogok és a demokrácia védelmére. Szabad és demokráta népként akarunk élni, de ugyanakkor elismerjük, hogy egyetlen népet sem lehet szabadságától megfosztani, amely a szabadság fentartására vonatkozó kötelezettségeit teljesíti.

Mily vonzóan hat férfiakra a szép haj!



Szeretik lágyágát, illatát. Nem látja-e az „Ő” tekintetéből is a csodálatot? Ez bizonyítéka annak, hogy hajának azt az ápolást nyújtja, mely szépségéhez szükséges.

Elida Shampoo a hajnak különös varázst, csillogást és ragyogó fényt ad. Ha rendszeresen mossa vele haját, az mindig lágy és illatos lesz, könnyen fésülhető és a hullámokat tovább megtartja.

KAMILLOFLOR

A szőke Special Shampoo megtartja a haj természetes és aranyos fényét és az visszavárázóítja, ha már elflompt volt. A hajnak ragyogó fényt ad.

BRUNETAFLO

A sötét-hajú Special Shampoo ragyogó mély fényt ad és a szőkebarna színárnyalatokat soha nem sejtett pompában juttatja érvényre.

ELIDA SHAMPOO

A romániai piarista rend jogi személyisége bírói ítéletben nyert igazolást, aminek kihatása van a timisoarai rendház vagyonperére is

Hónapok előtt Ghibu Onisifor tanár pert indított Biró Vencel dr. kegyesrendi tartományfőnök ellen, kit irredentizmussal és cimbitorlással vádolt. Azt állította ugyanis, hogy Biró Vencelnek nincsen joga a tartományfőnöki címet viselni, a piarista címer pedig irredenta célokat szolgál. A per annak idején felmentéssel végződött, mert beigazolást nyert, hogy a vádak alaptalanok. Ugyanez az ügy szerepelt most más változatban a cluj-i tábla előtt. Ezuttal azonban

Biró Vencel volt a felperes, akinek tartományfőnöki címét a vallásügyi miniszter sem akarta elismerni, amiért Biró közigazgatási pert indított.

A piarista rendfőnökök ugyanis kinevezésük után előzékenységből, mert hiszen törvény őket erre nem kötelezi, kinevezésük tényét be szokták jelenteni a kormányoknak is. Így tett Biró Vencel is. A miniszterium legnagyobb meglepetésére válaszolt a bejelentésre és közölte, hogy címét nem ismeri el, mert

Romániában nincsen egyház-jogilag és törvényesen megalkult piarista rend, tehát rendfőnök sem lehet.

Ezt a miniszteri közlést Biró Vencel közigazgatási perrel támadta meg a cluj-i táblánál. Biró Vencel Gyárfás Elemér dr. szenátor képviselte, aki kifejtette, hogy

a vallásügyi törvény értelmében csak az egyházfők kinevezéséhez szükséges az állami elismerés.

A törvény ugyan szól a rendfőnökökről is, de sehol nem írja elő, hogy ezek ki-

vezésüket kötelesek lennének bejelenteni, annál kevésbé szorul az megerősítésre a miniszterium részéről. Ami a jogi személyiség kétségbevonását illeti, a miniszteriumnak csak meg kellett volna néznie a konkordátumot, amely világosan intézkedik, hogy

a kegyesrendnek jogszerinti jogi személyisége van és így természetesen rendfőnöke is.

Peris C. ügyvéd eredeti okmányokkal igazolta, hogy a bucaresti pápai nuncius nem egyizben ismerte el és bizonyította Biró Vencel dr. rendfőnöki mivoltát. A rend római generális szintén tisztázta már a kérdést, amikor ebben az ügyben részletes leiratot intézett a romániai piarista rendhez. Végül bemutatta a Ghibu perben hozott ítéletet, amely szintén megállapítja, hogy Biró Vencel jogosan viseli a rendfőnöki címet.

Az államügyvéd nem is vonta kétségbe a bizonyítékokat, de mégis kérte

Pál jugoszláv régensherceg és Benes csehszlovák elnök ma Bucurestibe érkeznek

Pál jugoszláv kormányzóherceg és Benes csehszlovák köztársasági elnök ma délelőtt érkeznek Bucurestibe. Mindkettőt a határon különvonat várja és viszi a fővárosba, amelynek főpályaudvarán Carol román király személyesen fogadja vendégeit a kormány és az ország előkelőségeinek jelenlétében. A két vendég a megérkezés után a királylyal autóba ül és a királyi palotába hajt, ahol számukra lakosztályt rendeztek be. Délben a királyi palota előtt

a kereset elutasítását azon a címen, hogy Biró Vencelt a miniszteri leirat által semmiféle jogsérelem nem érte. Egyébként kétségbe vonta, hogy a piarista rendnek jogi személyisége lenne. A tábla Biró Vencel képviselőnek álláspontját teljes egészében magáévá tette, megsemmisítette a miniszteri végzést és kötelezte az államot, hogy Biró Vencelnek ezer lei perköltséget fizessen.

Az ítélet igen nagy jelentőségű, mert végleg tisztázza azt a kérdést, hogy a piarista rendnek jogi személyisége van és elvi jelentőségű is, mert megállapítja, hogy a vallásügyi miniszteriumnak nincs joga ahhoz, hogy beleszóljon valamely rend belső közigazgatási kérdéseibe. Vonatkozása van ennek az ítéletnek a timisoarai piarista rendház vagyonának elvétele

ügyében folyó perhez is, mert az elvétel egyik indoka itt is az volt, hogy a rendnek nincsen jogi személyisége és így vagyont sem szerezhet.

külgyminiszter és a prágai román követ kíséri. Sztjojadinovic jugoszláv miniszterelnök — mint már jelentettük — nem jön Bucurestibe.

A vasárnapot a három államfő együttes megbeszélésnek szenteli. Ez a tanácskozás a kisántánt három államának szolidaritását és egységét fejezi ki. A három államfő találkozásán az összes függő politikai kérdéseket megbeszélik. Hétfőn Pál herceg és Benes Cotroceni-ben résztvesznek azokon az ünnepeken, amelyekkel Carol király hazatérésének évfordulója alkalmából rendeznek. Ugyancsak hétfőn Carol király kíséretében Turnuseverinbe utaznak és jelen lesznek a királyról elnevezett új hajó vízrebocsátásánál. A turnuseverini ünnepség után Pál herceg és Benes elnök elhagyják az országot.

Franasovici közlekedésügyi miniszter tegnap este Timisoarára érkezett és tovább utazott a jugoszláv határ felé, ahol fogadta a Belgrádból Bucurestibe utazó Pál herceget, aki elé a kormány különvonatot küldött. Az északa folyamán a különvonat a jugoszláv herceggel városunkon keresztül a főváros felé haladt, ahová ma délelőtt érkezik meg.

Vizsgálat

a Vörös csárdai tanító feljelentése miatt

A Vörös-csárda melletti telep elemi iskolájában nemrég szomorú esemény játszódott le. Krepelka István tanító, aki szigorúságáról ismert, megverte Kiss Mihály tizenkét éves tanulót és reggel nyolctól este hatig egy falat étel nélkül az iskolában tartotta. A fiu apja erre felkereste a tanítót és kérte, hogy bányon kiméletesebben gyermekével, mert ellenkező esetben panaszra megy a tanfelügyelőhöz. Még aznap csendőrsök jelentek meg Krepelka feljelentésére Kiss Mihálnál, akit a csendőrsre vittek, ahol bántalmazták, majd elkísérték az iskolába és arra kényszerítették, hogy a tanulók jelenlétében bocsánatot kérjen a tanítótól. Kiss Mihály az eset miatt feljelentést tett az ügyészre és a csendőrsre. Ebben az ügyben most a Vörös-csárda telepen járt egy csendőrkapitány és kihallgatásokat eszközölt. A vizsgálat folyik.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200. Félfévre 380. egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160. Félfévre 300 egész évre 600 lei

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félfévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félfévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—2

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Junius 1-től junius 7-ig városunkban a kö-
vetkező gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben a Bratianu téren levő
Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor uton levő Jah-
ner gyógyszerár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő
Mária gyógyszerár.

A IV. kerületben a Vacarescu utcában le-
vő Braun gyógyszerár.

Az V. kerületben Kőváry-Chioreanu
gyógyszertára és Fratelian Panajoth Ernő
gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot
tart.

8 junius nyolcadiki nemzeti ünnep

Junius 8-án, hétfőn, ünnepli az ország
Carol király trónralépésének évfordulóját.
Ez a nap ezáltal az ifjúság nagy ünnepe
lesz. A vármegyei prefektus és a hadosztály-
parancsnok együttesen dolgozták ki a ti-
misoarai ünnepség programját. Vasárnap,
junius 7-én este félnyolc órakor nagy fé-
nyűsítés lesz. A különböző ifjúsági szer-
vezetek két csoportban vonulnak fel. Az első a
IV. kerületi pályaudvartól, a másik pedig a
II. kerületi Traian-térről indul el az I. kerü-
leti Libertati-tér felé, ahol a királyhimnusz
elénkelése után szétosznak. A junius 8-iki
ünnepségen résztvesznek: az összes egyházi,
polgári és katonai hatóságok, a kulturális
testületek és intézmények, az óvodák, elemi
iskolák, középiskolák, tanoncotthonok, az
Ország Őrői alakulat, a cserkészek, a kato-
nai előzetes kiképzés tagjai, végül a sport-
egyesületek. A középiskolák, a tanoncotthon-
ok és a katonai alakulatok reggel félkilenc-
kor a müegyetem mellett sporttelepen álla-
nak fel, ahol kilenc órakor a vármegyei pre-
fektus és a hadosztályparancsnok ellép are-
vonaluk előtt. Negyedtízkor megkezdődik az
istentisztelet, amelynek befejezése után fel-
vonják a nemzeti lobogót. A királyhimnusz,
a Miatyánk és szavaltatok után különböző
gyakorlatok következnek. A délelőtti ünnep-
séget díszfelvonulás fejezi be. Délután öt
órákor a Banatul-pályán sportünnepély kö-
vetkezik. Este kilenc és tíz óra között a cser-
készek a müegyetem mellett táborúzet rak-
nak. Este féltízkor a Libertati-téren, az
Unirii-téren és a kereskedelmi és iparka-
mara előtt nagy tűzijáték lesz.

A középületeket hivatalból lobogozzák fel.
A hatóságok felhívják a lakosságot, hogy
lakásait öltöztesse zászlódiszbe és ablakait
vasárnap este világítsa ki.

— Nepszövetség új palotájának beren-
dezése. A genfi új nepszövetségi palota
berendezéséről a különböző álla-
boskodnak. Magyarország 30.000 pengő
értékű butort küldött Genfbe, amelyel
A venol nepszövetségi főtitkár egyik
fogadósobáját rendezik be.

DÉLI KÖSZÖNTŐ

A tocmaci magyar napca itta Kócs Pál

Isten mindnyájunknak szép jó napot adjon,
melynek minden percén rózsaszál fakadjon,
adjon az Uristen boldogságos békét,
adja gond halálát, keserveknek végét,
koszoruzza Isten munkánk fáradságát,
verejtékünk mellé hullajtsa áldását,
adjon elég termést szántónkra, rétinke,
mosolyt a lelkünkre, nyugalmat szívünkre,
adja, hogy kenyerünk ne legyen panaszos,
büntől a tenyerünk sohse legyen gazos,
csak jót cselekedjen, csak szorgalmas legyen,
rosszat, ártalmat senkinek ne tegyen.
Adjon az Uristen erőt, egészséget,
fürge ifjúságot, esenes öregséget,
ifjúság s öregség közt serény életet,
hogy kiki arasson abból, amit vetett,
nőjjön körülöttünk öt-hat-hét gyerekiünk,
bennük tovább éljünk, ha innen elmegyünk.

Jó atyámiai, hallgassunk a szora,
delet rég elüttött már a toronyóra,
voltunk a templomban, imádtuk az Istent,
kértük, támogasson és segítsen itt lent,
pap ajkáról lelkünk az igéket leste, —
de mert nemcsak igét kíván ember teste,
azért templom után ide táboroztunk,
magunkkal farkasmód jóérvágyat hoztunk.
Nem kell megjedni, hogy tán sokan
vagyunk,

én mondom, mindnyájan elég ételt kapunk,
bizony nem marad itt ma senkiséem éhen,
főztek és sütöttek itt az egész héten,
szorgosak voltak ám szép menyecskék,
lányok,

tíz hely lángja mellett piros lett orcájak.
Van itt bőven, ami szem-szájnak ingere,
mindenki tányérját hétszer rakják tele,
léféle hétféle, száz pecsenyész talban
rengeteg sült uszlik a kaját zsirjában,
amíg élt, sertés volt, borjú, liba, jérec,
hogy minket tápláljon most szerencse érte,
van bőven kalács is, soknemű, jófajta,
nagy kedvel dolgozott a szakácsné rajta,
torta, lepény, rétes, omlós turós béles,
nézésre gyönyörű, megevéésre édes.
És hogyha jóllaktunk bőségesen, dusan,
nem kell szomjan ülni, szárazon és busan.

— Averescu nem vesz részt a restau-
rációs ünnepségeken. A verescu mar-
sall értesítette Meissner volt minisz-
tert, hogy néhány napi pihenőre Jasiba
készül menni. Averescu tegnap már el-
is utazott úgy, hogy a hétfői ünnepsége-
ken nem vesz részt.

— A bánági evangélikus egyházme-
gye közgyűlése. Az ágostai evangélikus
zsinat-presbiteri egyházkerület arad-bán-
sági egyházmegyéje évi rendes közgyűlé-
sét a hó 9-én, délelőtt 9 órai kezdettel
tartja a timisoarai evangélikus egyház-
község kebelében. A közgyűlés istentisz-
telettel kezdődik, melyen urvacserorát oszt
Lőrincz Samu steierdorfi lelkész. A
napirend kiemelkedő részét képezi az es-
peres évi jelentése, mely után az egyház-
megye egyéb aktuális ügyei kerülnek tár-
gyalásra.

Kesztyűvarrónóket
gép- és kézimunkára állandó
munkára felveszünk
ATELIER „ERIKA”
I., Városháza-épület

— Esős és hűvös idő. Tegnap az időjárás
tulnyomóan borús volt. A kora reggeli órák-
ban eső is esett. Az előző naphoz viszonyít-
va azonban a hőmérséklet valamivel mag-
sabb volt. Délelőtt tíz órakor 18, délután
négy órakor 23, este tíz órakor 19 fok me-
leg volt. A meteorológiai intézet jelentése
szerint sok helyen még zápor és zivatar vár-
ható, élénk délnyugati, majd nyugati szél, a
hőmérséklet némileg süllyed.

nem kell eltikkadni szikkadó torokkal,
a sok lenyelt jókat leöntjük borokkal,
mert itt bizony olyan vendéglátók vannak,
ha ételt is adtak, hát italt is adnak,
beleillesztették hordóba a csapot,
itának bőséggel gazdát, kántort, papot,
itt minden vendéget szivesen itatnak,
ha egy pohárral kérsz, úgy hárommal adnak.

És ha kézbe kapjuk teli poharunkat,
reszeljük torkunkat, hallassuk szavunkat,
mutassuk, hogy kedvünk érik szemlátomást,
ősi módra igyunk és mondjunk áldomást.
Kedves atyafiak, véreim, magyarok,
kikre a félvilág — vagy még több —
agyarog,

kiket a sors üldöz, kiket tép a végzet,
kiket az árvaság, alázottság éget,
magyarok, testvérek, gyertek, fogjunk össze.
A gond könnye többé arunk ne fürösse,
ne adjuk bánatnak, se bunak fejünket,
megsegít még egyszer az Isten bennünket.
Nem lehet, hogy mindig csak verjen im-
máron,
kell jönni időnek, hogy végre megáldjon.
Bizzunk az Istenben és bizzunk magunkban,
bizzunk vallásunkban, és akaratumokban.
Áldja meg az Isten a mi magyarságunk,
áldja meg a házuk, benne a családuknak,
áldja meg a munkánk, áldja törekvésünknak,
áldja magyar szavunk, magyar éneklésünknak,
áldja meg ezredes régi népszokásunk,
áldja minden tettünk, áldja vigasságunk,
mert akár dolgozunk, akár vigadozunk,
mint hű teremtményi, csak neki áldozunk.

Kedves magyarságom, vége a beszédnek,
itt van az ideje immár az ebédnek,
üljünk szeretettel hát a lakomához,
küldjünk hálafohászt az Egék Urához,
hogy ma is ellátott izletes kenyérral
és a kenyér mellé sok más elességgel,
mellyel táplál minket s erőt ad munkára,
hogy munkával legyünk egymásnak hasz-
nára.
Hozzák már az ételt a mosolygó lányok, —
szívükből jó ét-tárgyat s étvágyat kívának.

— Méhely Lajos dr. budapesti egyete-
mi tanár ügyét újból tárgyalják. Mé-
hely Lajos dr. budapesti egyetemi ta-
nár egyik cikkében bírálta az elhalt Bley-
er Jakab egyetemi tanár politikáját és
miködését. Bleyer hozzátartozói ezért
halottgyalázás címén pert indítottak Mé-
hely dr. ellen, akit a törvényszék fel-
mentett. Az ítélet a budapesti ítéltábla
előt került, amely a törvényszéki íté-
letet megsemmisítette és új tárgyalás
tartását rendelt el. Új tanuként Skul-
tétthy alispánt is kihallgatják, akit erre
való tekintettel feimentenek a hivatalos
titoktartás alól.

— Anya rémtette. Galati közelében
egy faluban Eftimie Balanica leány-
gyermekét szült. Minthogy szabadulni
akart tőle, megölte és a kutyáknak vetet-
te oda a kis holttestet. Szörnyű bűnét le-
leplezték és letartóztatták.

— Többször is halála híre költötték. A
II. kerületi rendőrségen Laufer Lajos,
akit lopás miatt letartóztattak, — mint je-
lentettük — ópiummal megmérgezte magát,
mire a mentők kórházba szállították. Laufer
körül évekig legendákör szövődött már.
Olyan hírek keringtek róla, hogy már két-
szer is halottnak találták, de mindannyiszor
magához tért. Először állítólag nyomban
a kórházban való elhelyezése után halt meg,
de erre hamarosan rácafozt azzal, hogy ma-
gához tért. Másodszor olyan alapos volt a
halála, hogy már a kórház halotti kamrájában
helyezték el és csak az ott uralkodó hi-
degnek köszönheti, hogy megint életre kelt.
Ezzel szemben közli a kórház vezetősége,
hogy Laufer egyszer sem halt meg, nem volt
tetszhalott sem és már túl van minden ve-
szélyen.

**HÉTFOŊN ALTALANOS MUNKASZÜ-
NET.** Hétfőn, junius 8-án a király trónralé-
pésének évfordulóján az egész ország terüle-
tén szigorú munkaszünet van. A hivatalok-
ban, üzemekben és gyárakban nem dolgoz-
nak, a kereskedések nem nyitnak. Ezen a
napon a lapok sem jelennek meg.

— **Lesújtó kritika** egy püspök köny-
véről. Berlinből jelentik, hogy Müller
német birodalmi evangélikus püspök ér-
dekes konfliktusba keveredett a birod-
almi egyház tanácsával. Müller köny-
vet adott ki, amelyben Jézus hegyi be-
szédevel foglalkozik. A könyvről a birod-
almi egyháztanács lesújtó véleményt
mondott. A kritika szerint Müller püs-
pök félrevezeti az olvasót és olyan kife-
jezéseket ad Jézus szájába, amelyek
nem felelnek meg a valóságnak. A ta-
nács megállapítása szerint Müller püs-
pök könyvében meghamisította a bib-
liát.

* **A székely ifjúság színelőadása a Ma-
gyar Házban.** A Bánági Magyar Gazdasági
Egyesület székely csoportja vasárnap, ju-
nius 7-én délután négy és este kilenc órá-
l kezdettel a Magyar Ház disztermében két-
szer egymásután előadja a Felhő Klári című
három felvonásos népszínművet. A szerep-
lők valamennyien a városunkban élő székely
ifjúság köréből kerülnek ki és a darabban
előforduló zeneszámokat is mind a széke-
lyek zenészei szolgáltatják. A két előadás
tisztá jövedelme az egyesület kulturális
alapjának gyarapítására szolgál. Beléptidij
személyenként az adóval együtt husz és hu-
szonöt lei.

— **Előadás a békemunkáról és a nőgye-
letek.** Seidner Imre volt genfi, jelenleg
bucurestii újságíró előadás tartását ter-
vezi a nők békemunkájáról. Az erről szol-
ló hirdásban a rendezőség azt közölte,
hogy az előadás a nőgyeletek közremű-
ködésével lesz. A Magyar Nőgyelet an-
nak a megállapítását kéri, hogy hozzája
senki ilyenmüi kérelemmel nem fordult és
a Seidner-féle előadás az ő közreműködé-
se nélkül lesz majd meg.

* **Felvételi vizsgák a timisoarai piarista
liceumban,** az első osztályba junius 24-én,
reggel 8 órakor lesznek. A felvételi vizsga
tárgya: román nyelv és számtan. Jelentke-
zők a következő iratokat kell benyújtani:
keresztlevél, születési, utraoltási, állampol-
gársági és iskolai bizonyítvány. A felvételi
vizsga díja 80 lei. A II—VIII. oszt. tanulók
részére a beiratások, junius 26—27-én lesz-
nek. A beiratási díj 320 lei. Egész évi tandíj
4000 lei. A piarista házban való bennlakásra
vonatkozólag, az érdeklődők felvilágosítás-
ért, forduljanak a bennlakás igazgatóságá-
hoz (Casa Piaristilor, Timisoara, Str. Vene-
tia 6.).

— **Az arab polgármesterek ultimátuma.**
Palesztinában az arabok nemzeti mozgalma
tovább folyik. Sukri haifai arab polgár-
mester kijelentette, hogy a tanács arab tag-
jaival együtt lemond, ha az arabok követelé-
seit tíz napon belül nem teljesítik. Valószí-
nű, hogy más városokban az arab polgár-
mesterek és tanácsstagok hasonló állaspont-
ra helyezkednek.

* **Irodalom-Eszttétika.** Irta: Benedek
Marcell. A kitünő író és neves kritikus
régén nélkülözött, hiánytpótló könyvben
foglalta össze azokat az alapvető tör-
vényeket, amelyek az irodalmi munka
értékét meghatározzák. Benedek Mar-
cell az élő, valóságos irodalomra építi
fel szabályait, a világirodalom kima-
gasló alkotásain keresztül igyekeznek a
mesterség szabályait megállapítani. A
szépirodalom minden formája: vers,
próza, dráma bonckése alá kerül. Köny-
ve hasznos, tanulságos lesz mindenki-
nek, aki az irodalom igaz barátja. A
Franklín-Társulat kiadásában, „Kul-
tura és Tudomány” sorozatban jelent
meg, kitünő kiállításban, szép kötésben
119 lei minden könyvkereskedésben,
vagy Lepageánál, Cluj.

SZOCIALISTA MINISZTERELNÖKE

LESZ BELGIUMNAK. Valószínű, hogy Belgium új kormányát mégis Vandervelde szocialista vezér alakítja meg.

Golumbovici Victor postaigazgató előléptetése. Golumbovici Victor helybeli kerületi postaigazgatót kerületi postafelügyelővé nevezték ki.

A fekete légió ötven embert meggyilkolt Amerikában nemrég — mint hírül adtuk — leleplezték a fekete légió nevű titkos szervezetet.

DELKINA HÁBORUT ÜZENT JAPANNAK. A távol Keleten a politikai égen a vérszélhők egyre sürűbben tornyosulnak.

A gyermek és a család hathatós védelme. Budapesti jelentés szerint Hóman Bálint magyar kultuszminiszter a képviselőház közoktatásügyi bizottságának ülésén bejelentette, hogy legközelebb a gyermek és a család hathatós védelméről törvényjavaslatot terjeszt az országgyűlés elé.

Magyarország kivitele emelkedett. Budapestről jelentik, hogy a magyar képviselőházban a kereskedelemügyi tárca költségvetésének tárgyalásán Winckler István kereskedelemügyi miniszter nagyobb beszédet mondott.

HOARE VOLT ANGOL KÜLÜGYMINISZTER VISSZATÉRT A KORMÁNYBA. Az angol király Sir Samuel Hoare volt külügyminisztert kinevezte a tengerészeti hivatal első lordjává.

Felfüggesztették a maslaci tanítót. Többibben foglalkoztunk Ruppert Ferenc maslaci tanító ügyével, akit azaz vádoltak, hogy gondjaira bízott leánykákat megrontja.

A községi adók háromszorosát-négyszeresét vetik ki előzetes jóváhagyás nélkül a szomszédos Fratelia urai

A várossal szomszédos Fratelia községben nagy izgalom uralkodik, mert noha a községnek még nincsen jóváhagyott új költségvetése, máris megkezdtek a községi adók és illetékek kivetését.

Fején szürke cilinderrel indult Eden a négus meglátogatására, tehát nem a császárhoz, hanem magánszemélyhez ment

Nemcsak Anglia, hanem más országok kormányai is feszülten figyelik, hogy mihez kezd a Londonban tartózkodó Hailé Szelasszié.

Ismeretes, hogy a londoni abesszin követ vasárnap nagy fogadóestélyt rendez a négus tiszteletére.

Az angol lapok naponta nagy cikkekben foglalkoznak a négussal. A Daily Telegraph római jelentése szerint Hailé Szelassziének Addis Abebából való szökése nagy meggondolatlanság volt.

SCHERK-TÁBLÁZAT. Table with columns: Névleírás, Személynév, Arcszín, Fedezés, Hozzávaló. Includes a list of names and their corresponding details.

SCHERK MÁRKÁS PUDER. Egy pillantás a Scherk táblázatára. Advertisement for Scherk powder, featuring an image of a woman's face and a hand holding a powder puff.

dult a látogatásra, világos jeléül annak, hogy a külügyminiszterrel távoláll minden udvari szertartás.

SCHUSCHNIGG ÉS MUSSOLINI KÉT ÓRA HOSSZAT TANÁCSKOZTAK. Az olaszországi Forliban tegnap ment végbe Mussolini és Schuschnigg osztrák kancellár találkozása.

Az emlékirat részletesen feltárja a fegyházban uralkodó tarthatatlan állapotokat, amelyeknek sürgős kivizsgálását kéri.

Legújabb sporthírek

MEGRENDSZABÁLYOZOTT OLASZ JATEKOS. A magyar—olasz futballmérkőzés két olasz válogatottja Colaussi balszélső és Pasinotti jobbszélső.

A BOCSKAY KIKAPOTT

Varsóban a Bocskay turázó csapata tegnap mérkőzést vívott a Club Revera csapattal. A mérkőzés Bocskay vereségével végződött.

A nyugdíj azon időponttól kezdve jár, amikor az özvegy a pénzügyigazgatóságon a nyugdíj megállapítása iránt a kérvényt benyújtotta

A semmitőszék elvi jelentősége, az összes nyugdíjforumok számára kötelező erejű ítéletet hozott. Özvegy Baumgartner Ida férje évtizedekig állami szolgálatban volt a salaj-megyei Carei községben, ahol 1932 április 23-án meghalt. Özvegye már májusban kérte az özvegyi nyugdíj folyósítását és kérvényét az összes okmányokkal felszerelve a salaj-megyei pénzügyigazgatósághoz nyújtotta be, amely azt augusztus 25-én felküldte Bucurestibe a központi nyugdíjpénztárhoz. Özvegy Baumgartnerné hónapokig semmi választ nem kapott és amikor hosszú idő múlva érdeklődött a kérvény elintézése iránt, arról értesítették, hogy nyugdíjaktáját sehosem találják.

Mivel ennek megállapítása másfél évet vett igénybe, az özvegy csak 1934 január 25-én nyújthatta be új kérvényét. Ezután megállapították a nyugdíjat, de azt csak 1934 január 25-től, tehát nem a Baumgartner elhalálása idejétől kezdve folyósították. A nyugdíjpénztár arra hivatkozott, hogy a nyugdíjtörvény értelmében az özvegy-

nek kötelessége lett volna a férje halálától számított 6 hónapon belül ugy benyújtani a kérvényt, hogy azt a központi nyugdíjpénztár beiktassa. Mivel a folyamodvány Bucurestiben nem került 6 hónapon belül beiktatásra, csak a második kérvény benyújtásától fizették ki a nyugdíjat.

Az özvegy erre pert indított elmaradt nyugdíja folyósítása érdekében. A központi nyugdíjbizottság elsőfokon, valamint a legfőbb számvevőszék másodfokon elutasította az özvegy keresetét, mert a központi nyugdíjpénztár álláspontját fogadta el.

Az özvegy a két elsőfoku ítéletet megfellebbezte a semmitőszékhez, amely most hozta meg elvi jelentőségű és megfellebbezhetetlen döntését. A semmitőszék kimondta, hogy sem a központi nyugdíjbizottság, sem a legfőbb számvevőszék ítélete nem helytálló, mert az a nyugdíjkérvény, amit a pénzügyigazgatóságnál benyújtanak, teljesen elég ahhoz, hogy a kérvényező megkapja a nyugdíját.

— **Növendékhangverseny.** Brandeisz József városi zeneiskolai tanár vasárnap délután félöt órakor a városi zeneiskola nagyertermében növendékhangversenyt tart. Szabad bemenet.

— **Értesítés.** A Viribus-Unitis asztaltársaság június 7-ére hirdetett rózsaiünnepélyét technikai okokból bizonytalan időre elhalasztották.

* **Budapestre érkezte a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.**

— **Mascagni fia elesett az afrikai háborúban.** Az abesszin háború legújabb veszteséglistáján szerepel Mascagni Eduardo olasz főhadnagy is. A főhadnagy fia volt Mascagni Pietro világhírű olasz zeneszerzőnek, a Parasztbecsület című opera komponistájának. Az olasz király levélben fejezte ki részvétét Mascagninak az őt ért súlyos veszteség miatt.

— **Gyomor- és béibántalmak, hasiiregbeli vérpangás, izgékonyosság, migrén, kimerültség, szédülés, szívszorulás, rémes álmok, idegössesség, általános rosszullét, a munkaképesség csökkenése** sok esetben rövidesen megszűnnek, ha a beteg néhány napon át reggel éhgyomorra egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvizet iszik. Az emésztőszervi bajok orvosprofesszorai általánosan dicsható a **Ferenc József** viz anyhé és megbízható hatását az gyakorlatokban sűrűn rendelkeznek.

— **Megismétlődött az istenlító pásztor esete.** Corni botosanimegyei község határában megismétlődött az istenlító Petrache Lupu pásztor esete. George Alexa tizenégy éves fiának nyájának legeltetése közben délután négy óra tájban hirtelen vakító fényre lett figyelmes. A fény közepében egy nagyszakállú öreg embert látott, aki kezében keresztet tartott és a fiu felé közeledett. A fiatal juhász képtelen volt a nagy fényt elviselni és a földre borult majd mély álomba merült. Almában az öreg ember beszélt hozzá és azt mondotta, hogy a szárazság az emberek bűnössége miatt nem fog megszűnni. Amikor George Alexa magához tért, a faluba szaladt és a templom előtti téren hirdetni kezdte, hogy mit látott. Az új esoda hire villámgyorsan terjedt el az egész környéken. Azóta az emberek ezerszámra érkeznek Corni községbe, hogy a juhászt lássák és beszélgessenek vele.

— **A megbüntetett falu.** A májusi nemzeti ünnep alkalmából a bihormegyei Balc község elemi iskolájára is kitűzték a zászlót. Az éj folyamán ismeretlen tettesek letépték a zászlót. Mivel a tetteseket nem tudták megállapítani, a hatóságok a község minden lakosát tizenhattól hatvan éves korig pénzzel meg nem váltható négy heti közmunkára kötelezték. Az igazságszolgáltatás ezen különös módja ellen jogorvoslattal élnek a falubeliek.

— **Megölte gyógyíthatatlan leányát.** Brailában lakik Chirita Radu munkás, akinek leánya már hosszú idő óta betegeskedett. A szegény embernek nem volt pénze, hogy gyermekét gyógykezeltesse és mert az utóbbi időben fájdalmai állandóan növekedtek, Chirita borzalmas tette határozta el magát. Tegnap alvó leányának egy késsel elvágta nyakát. A szerencsétlen leányt haldokolva szállították a kórházba, a kegyetlen apát pedig letartóztatták.

* **Dr. Deutsch Pál orvosi rendelőjét áthelyezte a Lloydosra, Palace épületbe a „Columbia” gramofonüzlet fölé (bejárati Str. Ady 2). Rendel általános és belgyógyászati betegeknek délelőtt 9—11 és délután 3—5-ig. Legmodernebb Röntgenlaboratórium és electroterapia, Quarz, Diathermia. Telefon 22-10.**

— **Az amerikai parlament elnökének hirtelen halála.** Washingtoni jelentés szerint Dion, az amerikai képviselőház elnöke szívizületében meghalt.

— **Állat az emberben.** Bizok György aradi péksegédet az aradi törvényszék egy évi fogházra ítélte, mert elcsábított egy tizenhárom esztendő leányt. Felebezés folytán az ügy a timisoarai ítélőtábla elé került amely az elsőfoku ítéletet jóváhagyta. Bizok felebezést jelentett be.

— **Szíven lőtte magát, mert elfittották a futballtól.** Szepsiről jelentik: Bodonár Ferenc 17 éves csehszlovákiai fiatalember, szülei lakásán édesapja vadászfegyverével szíven lőtte magát és mire rádtak, már meghalt. A fiu futballista volt, nemrégiben azonban hat hétre felmentették iskolájától, mert egy mérkőzésen durván viselkedett. Lehetséges, hogy emiatt keseredett el annyira hogy öngyilkosságot követett el.

A SZERENCSE kopogtat az ajtaján!



Közeledik az Állami Sorsjáték utolsó nagy húzása! Minden kedves álma megvalósul a sorsjegy által, amely vagyont hoz. Nézz meg sorsjegyet számat. Esélye teljesen azonos minden más sorsjeggyel. Minden sorsjegy megnyerheti a milliókat. Elegendő egy szerencsés pillanat, hogy mindenütt hallja hogy mindenütt lassan szerencsés számat.

Maradjon a sorsjegy-árushoz és kérjen megosztott sorsjegyeket.

Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK



39.025 NYEREMÉNY 203.845.024 lei értékben

4 nyeremény egyenként 6.000.000 lei értékben
2 nyeremény egyenként 2.000.000 lei értékben
16 nyeremény egyenként 1.000.000 lei értékben

A 20 nagy milliómos közé Önt is választhatja a szerencse. Egyetlen feltétel szükséges okvetlenül: hogy zsebében legyen sorsjegye a 4. osztály számára.

Június 15. a szerencse osztálya, A MILLIÓK ESŐJE

Június 15. a szerencse ünnepének a napja. Nyujtsa ki kezét a szerencse felé és fogja meg! **Sorsjegy vagyont jelent. Vásároljon idejében sorsjegyeket.**

— **Tolvaj testvérpár leleplezése.** Tomnatic községben még 1931-ben Áron Ferenc földbirtokos házába betörték és onnan körülbelül ötvenezer lei értékben ékszer és ruhaneműt loptak el. Hat hónapi hiábavaló nyomozás után a csendőrség névtelen levelet kapott, amelynek írója közölte, hogy a betörtést Kreiter István és Kreiter István mezőgazdasági cselédek követték el akik azóta Sagra költöztek. Amikor a csendőrök megjelentek Kreiter István lakásán, az revolverrel agyonlőtte magát és azonnal meghalt. Számos lopott holmit és csempészett dohányt találtak nála. Testvére, Kreiter István, akit sikerült letartóztatni, beismerő vallomást tett. Többszöri elhalasztás után a törvényszék Kreiter Istvánt hat hónapi fogházra ítélte.

— **Halálal büntetik az ópiumszivókat.** Nankingi jelentés szerint a kínai kormány törvény vaslatot készített, melynek értelmében az ópiumszívást a legszigorúbban büntetik. Akit háromszor tettenérnek, halállal büntetik. Amennyiben köztisztviselő követi el az ópiumszívás bűnét, úgy már első alkalommal halálal a büntetése.

— **Megöjtötte házastárs feleségét.** Az Eszék melletti Rétfala községben Baumholzer József jómódu gazda megöjtötte a feleségét és tettének elkövetése után önként jelentkezett a csendőrségen. Néhány év előtt Baumholzer egy szegény leánynak udvarolt, akit azonban anyja unszolására elhagyott. Ehelyett feleségül vette Taus Mária-t, akit anyja választott számára. A házasság nem volt boldog és ezen való elkésereése miatt az öreg Baumholzer öngyilkosságot követett el. Ettől kezdve a házaspár még rosszabbul élt. Az asszony állandóan féltékenykedéssel és zsörtölődéssel kínozza a férjét. Baumholzer végül is elvesztette türelmét, az asszonyt torkon ragadta és addig fojtogatta, amíg élet volt benne.

— **Törökök kívándorlása Dobruzsában.** Constantai jelen ís szerint a Hiscar nevű hajón t nap szerencsés az ötven török hagyta el az országot azzal, hogy „Törökországba telepeünk” le. A jövő héten újabb kétezer török hagyja el az országot.

— **A féltékenység drámát rendezett.** Budapesten a Rombach-utca egyik bérházában véres szerelmi dráma játszódott le. Oros Imre taxisoffőr féltékenységi rohamában rálőtt feleségére, majd fölbőlötte magát. Mindkettőt életveszélyes sebekkel kórházba szállították.

* **Juhász Vilmos: Az aranyföld hajósai.** Két világ, két egymást végtelen féltreismerő kultúra tragikus összecsapása ad különös feszültséget Juhász Vilmos színes és érdekes könyvének. Latin-Amerika első meghódítói: Columbus, Balboa, Amerigo, Vespucci és Cortez nyomait követve, megismerjük ennek a mesés földrésznek igazi arcát, megismerjük az indián őslakók tarka, egzotikus kulturáját, megismerjük továbbá a hódítók féktelen életét ebben a paradicsomi világban. Juhász könyve felejtetetlen képet ad az emberiség történelmének erről a nagy kalandjáról. Juhász Vilmos művét most adta ki az Athenaeum földrajzi sorozatában, mélynyomású műmelléklettel gazdagon illusztrálva. Ára égiszvásonkötésben 158.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy **Lepage nál Cluj.**

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Klubtag. Amennyiben az illető klub, vagy kör rendelkezik a szükséges ügyészégi engedéllyel, annak felmutatása mellett a helybeli monopolkezelőség 432 lei lefizetése ellenében kap egy csomag kártyát. Ezzel a kártyával a kártyajáték a klub, vagy kör helyiségében szabadon folytatható.

Sport

NINCS BIRÓJA

A VASÁRNAPI MÉRKŐZÉSEKNEK

Közlöttük, hogy a vasárnapi bucu-restii Román Kupa mérkőzésekre a bíróbizottság a Ripensia-Universitatea mérkőzésre Xifandot küldte ki. Xifando azonban a megbízást elhárította magától, de ugyanakkor a Venus is visszautasította a kiküldött Orawetz bírót, akinek a CFR elleni mérkőzést kellett volna levezetni. Tudvalevő, hogy Xifandoval a Liverpool-Ripensia mérkőzésen a timisoarai csapat nem volt megelégedve, ennek az elégedetlenségnek kifejezést is adtak, amire Xifando kijelentette, hogy a Ripensia mérkőzését nem vezeti le.

Nemzetközi teniszverseny

A budapesti BEAC nemzetközi teniszversenye női egyes döntőjében az olasz Manzutto 6:3, 6:3 arányban győzött Sas Márta magyar bajnoknő ellen. A férfpárosban Szigeti-Pethő 6:2, 6:4, 3:6, 6:2 arányban verték a Balázs-Straub J. kettőst.

Elmaradt mérkőzés

A NAC-Crisana vasárnapra kitűzött nemzeti bajnoki mérkőzést közös beleegyezés alapján június 14-re halasztották. A Crisana-Juventus mérkőzést azonban június 11-re Bucuresztbe kitűzték.

Az olasz kupa

Az olasz kupa elődöntőinek eredményei: Torino-Fiorentina 2:0, Alessandria-Milanó 2:0.

Közgazdaság

Külföldi cégek romániai képviselői, ha nem foglalkoznak kereskedelemmel, hanem csak a rendeléseket továbbítják, nem fizetnek kereskedelmi adót

Zeletzki Brunó, a csehszlovákiai Skoda-művek romániai képviselőjének ügye annak idején nagy feltűnést keltett. A hadbírószág elítélte kémkedésért és Zeletzki azóta is ill. Most került tárgyalásra ügyének egy epilógusa. Annak idején ugyanis a pénzügyi hatóságok a Skoda-művek romániai képviselőjét hatalmas bírsággal sújtották adóelvitkölés címén, mert 1934-ben nem vallotta be tíz millió lei keresetét. A bírság ellen a cég felfolyamodással élt azon az alapon, hogy a képviselő csupán a rendeléseket veszi fel Romániában és azok végrehajtását ellenőrzi. A törvényszék

elfogadta ezt az álláspontot és a Skoda-műveket mentesítette a bírság alól. A pénzügyminiszter nem nyugodott bele a törvényszék ítéletébe és a táblához fordult jogorvoslatért. A tábla most döntött és elfogadva a törvényszék indoklását, szintén mentesítette Skodaékat a bírság fizetése alól. A bíróságoknak ezen ítélete elvi jelentőségű, mert mentesíti a külföldi cégek romániai képviselőit az adó fizetése alól, amennyiben azok közvetlen kereskedelmet nem folytatnak az országban, hanem csak a rendelések közvetítésére szorítkoznak.

El hanyhult a gabonapiac. A bányási gabonapiacokon napok óta tartós üzletelenség uralkodik. Az irányzat teljesen el lanyhult, mert úgy a malmos, mint a gabonakereskedők tartózkodó álláspontra helyezkednek. Kinálat bőségesen van valamennyi terményben és gabonaneműben, ezzel szemben azonban kereslet nincsen. A piaci árak a következők: bányási buza 340, torontáli buza 345, tengeri 270, zab 300, takarmányárpa 275-280, korpá 265, kismalmiliszta a 30/70-es beosztásból 680, nagymalmi liszt 710, tőknag 750, bányási repce 475, míg a káposztarepce 530 lei százkilónként.

Olaszország mezőgazdasági és ipari gépeket rendel Magyarország. Olaszország hozzáfogott az Abesszihiában való berendezkedéshez és erre a célra szüksége van nagymennyiségű mezőgazdasági és ipari gépekre. Minthogy azonban ezeket csak részben tudják az olaszországi gyárak előállítani, a magyarországi mezőgazdasági gépgyártás is belekapcsolódik ebbe az üzletbe. Budapestre máris számos megrendelés érkezett. Egyelőre csak mezőgazdasági gépeket rendeltek, azonban máris jelezték, hogy hamarosan ipari gépeket is rendelnek. A nagy megrendelések foly-

tán Magyarországon az állástalan ipari munkásság jó része most újból kereset-hez jut. A Hofherr és Schranz gépgyár, amely szintén részesül a megrendelésben, máris ötszáz fővel emelte munkásainak a létszámát. A közeli napokban nagyobb olasz szakbizottság érkezik Budapestre, hogy az Abesszinia részére szükséges gépek megrendeléséről tárgyaljon.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60-6.90, svájci frank 32.55-33.40, belgas 17-18, angol font 490-500, olasz lira 8.30-9.90, török font 78-81, dollár 99-110, német марка 38-40, hollandi forint 67-69, cseh korona 4-4.50, magyar pengő 24-26, osztrák schilling 23-24.60, zloty 18.80-19.50, szerb dinár 2.90-3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 11-11.05, svájci frank 54-54.50, belgas 28-30, dollár 160-165, angol font 855-865, olasz lira 11-11.50, német марка 43-45, hollandi forint 115-120, cseh korona 6.40-6.60, osztrák schilling 33-34, zloty 25-27, magyar pengő 32-33, dinár 3.20-3.50, török font 120-125, Napoleon arany 1145-1150, arany font 1440-1445.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szombat, június 6.

Apolló-mozi: Aki a montecarlói bankot robbantotta.

Capitol-mozi: A mi kis galambunk.

Select-mozi: Alarc mögül.

Félegyházi András:

Lakodalmam van a mi utcánkba...

Élethép vőfélyversekkel

2

A lányok első sorában ott halad Felvégi Szabó Erzsi is. Az apja Felvégi Szabó Károly, aki nyolcvan hold földön gazdálkodik. A Szegedi-nagyutca a város alsó felében van és így nem illik voltaképpen a név a nagygazdára. Valamikor tényleg a felvégen lakott és akkor kapta ezt a jelzőt. A melléknevet Risztics György rendőrkapitány akasztotta rá, aki sokszor kijelentette, hogy: — Annyi itt Félegyházán a Szabó, akár a meg nem rostált búzában a pelyva.

És valóban, a megkülönböztetés könynyebbsége kedvéért majdnem valamennyi Szabó nevezetű embernek valami mellékneve volt.

Felvégi Szabó Károly megtartotta a maga hozzánőtt melléknevet akkor is, amikor a Szegedi-nagyutcában az örökösöktől megvásárolta Barakonyi Mihály szabómester halála után azt a szép házat, amelyben a feleségével, két fiával és egyetlen leányával lakott. Amikor az átalakított házba behurcolkodtak, a nagygazda, aki szeretett mókázni, a házszenelési eszem-izomra összegyűlt rokonságot és komaságot így fogadta:

— Mindenképpen Szabó-porta ez a ház. Eddig Barakonyi szabó lakozott benne, mostantu fogvást pedig Felvégi Szabó.

A vendégek jót nevettek és összekoc-

cintották teli poharaikat.

Hát mondom, a lányok sorában ott halad Felvégi Szabó Erzsi is.

Mondhatnám, hogy az egész lánysegregben ő a legszebb. De nem teszem ezt, mivel nem mondanék igazat. Erzsi ugyanis a legszebbnél is szebb néhány fokkal.

A két leánysor lassan lemozsolódik, amint a Szegedi-nagyutcaba ér. Egyik lány is, a másik is hazaérkezik. A szülői ház előtt aztán kiválik a sorból.

— Jó éccakát, lányok, — bucsuzik pajtasaitól.

— Jó éccakát, Teca, Maca, Böske, Ilona, Panna, — aszerint, ahogy a bucsuzkodó lányt hívják.

Mire a hosszú utca közepéig jutnak, már felére lefogyatkoznak. A beszélgetés hangversenye is egyre halkabb lesz.

Felvégi Szabó Erzsi egyszerre felsikolt. Erzi, hogy a balkarján hirtelen megszűnt a nehéz lezuha súly.

Tudja, hogy az mit jelent. Előfordul biz ez a nagy cserépkantáknál nem egyszer. A fazekas által külön ráhelyezett fül olykor gyengének bizonyul, hogy tartsa a vízzel telt nehéz kantát. Dühösen elengedi azt és a xunta lepottyan az utra.

— Zsupsz! ordít kétségbeesetten a járdá égetett téglijára zuhant kanta.

A következő pillanatban azonban elhallgat, darabokra törik és a sok vizet egy szemvillanás alatt mind kiadja magából. Mintha könnyeinek árja volna, amellyel földi létének elmúlását siratja.

Erzsi megtorpan. A karján lógó kantanélküli kanta fölé bámul. Aztán fogja a felesleges fület és a kocsit közepére dobja. Szabaddá lett balkezevel letöröli a szoknyájáról az oda fejröccsent vízecspeket.

Bosszankodik, mert tudja, hogy a vi-

zes kantának a füle a lánybabona szerint mit jelent.

— Nem mész férjhe, nem mész férjhe ebbe az esztendőbe, — olvasták rá kórusban a lányok az ítéletet.

Erzsi megdöbben. Hátha igaz? Pedig nem úgy beszéltek meg a dolgot Tajti Palival. A szivverése eláll, ha arra gondol, hogy ebben az évben nem lesz meg az esküvőjük.

— Akkó inkább sose, — mondja magában.

Némán megy tovább és nem vesz részt többé a lányok vidám csacsogásában.

Amikor aztán a házuk elé ér, már csak pár lánypajtása van vele.

Elfehértett arca egyszerre kipiroslik, akár a hajnali ég.

A ház előtti lócán ott ül Tajti Pali.

— Jaj, én Uram, én Teremtóm, — sóhajtott Felvégi Szabó Erzsi, — mos mongya maj meg a Pali, hogy ebbe az esztendőbe nem lehet meg az esküvő.

Gyorsan elköszön a lányoktól, akik felé Pali is odabilentti a kalapját.

— Aggy Isten, Erzsi, — köszön rá Pali.

— Jó estét, — felel a lány.

Pali leveszi a lány jobb karjáról a vizes kantát.

— Hun a másik? — kérdezi.

— Ott valahun, — válaszolt Erzsi és az utca irányába mutat, — leszakadt.

— Le-e?

— Le.

— Én tudom ám, hogy az a lányoknál mit jelent, — micselkedik Pali.

Erzsi szép szeméből könny bugyan ki. És azt gyütté megmondani, — nyögi, — hogy ebbe az esztendőbe nem lesz meg a lakodalmunk?

— Fittyfenét, — kacag a legény, — azér gyütem, hogy béjelentsem, ma este bekopognak a kérék.

Szerencse, hogy az épségben maradt teli kanta nincs a lány karján, mert azt váratlan örömeben maga ejtette volna a földre. Így ellenben az orcája fölragyog, de a könnyei még jobban patakszanak. Eltart egy percig is, amíg meg tud szólalni:

— Csak jó a kegyelmes Isten, — sut-togja.

— Látod, ennyit ér a lányok babonája, mondja pajkosan Pali.

Aztán lehajol, fölemeli a földre helyezett kantát és azt visszaakasztja Erzsi jobb karjára.

— Nem gyűsz mos bé? — kérdezi a lány.

— Nem én, csak hiradásodra gyütem, hogy készüni tudhassatok. Mos mék, de a vőfélyek nyomán elkövetkezek én is.

Kinyitja az utcai kisajtót és a lányt gyengéden betuszkolja az udvarra.

— No, Isten hirivel — biztatja.

Beteszti a lány mögött az ajtót és vigan füttyürészve széles jökedvvel megindul az utcán hazafelé. Ezt füttyüli:

Megérdemi az a lány, kiért kopik a csizmám.

Felvégi Szabó Erzsi egyenesen a könyhába siet, ahol az anyja vacsora-főzéssel foglalatot.

Az első, anit az asszony megtát hogy Erzsi csak az egyik kantával jött haza. Rá is ront a kérdéssel:

— Te, Erzsi, hun a másik kanta? Mátis is kezdted a törést?

— Haggya má, édesanyám, ahunnan ez való, akad ott még a fazekasna. Ű is akar élni. Másru kell mos beszémi, nem a kantarú.

— Mirü? — kérdezi Felvégi Szabóné meglepetéssel.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, június 6. Bucuresti. Délután 6: Katonazene. 7.15: Zenekari hangverseny. 8.20: Rádiózenekar. 9.15: Jazz. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: A Liszt-émlékiállítás ünnepélyes megnyitásának közvetítése. 2.20: Hírek. 2.30: Rádiószalonzene. 3.40: Hírek. 5.45: Hírek. 6.35: Enekari hangverseny. 7.25: Tóth László dr. elbeszélése. 7.55: Cigánymuzsika. 9.50: Hírek. 10.15: Zenei parodiák és tréfák. 11.30: Táncczene. 12.15: Cigánymuzsika. **Budapest II.** Délután 7.25: Cigánymuzsika. 7.50: Gazdasági előadás. 8.20: Magyarok és ired. Fest Sándor dr. elő-

adása. 8.55: Zongorahangverseny. 9.35: Hírek. **Bécs.** Délután 5.15: Enekari hangverseny. 8.35: Vidám-hangjáték. 11.10: Zongorahangverseny. 12.5: Táncczene. **Belgrád.** Délután 6: Zenekari hangverseny. 8.50: Zene különböző vendégeiből. 11.20: Rádiózenekar. 12.10: Táncczene. **Berlin.** Este 8: Hangverseny. 1: Táncczene. **Kassa.** Délután 6.15: Tót népdalok. 7.55: Hanglemek. **Milánó.** Este 9.45: Operaelőadás. **München.** Este 8.35 **Vigopera.** **Pozsony.** Délután 5.5: Rádiózenekar. 6.15 Hanglemek. **Prága.** Este 1.15: Hanglemek. **Róma.** Este 10.20: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. **Strassburg.** Este 9.30: Operett-est. 11.30: Táncczene. **Varsó.** Este 9: Könnyű-zene hanglemezek. 10: Svéd-hangverseny. 11.30: Táncczene.

Vasárnap, június 7. Bucuresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 7.20: Rádiózenekar. 8.20: Zenekari hangverseny. 9: A csavargók című operett előadása **Budapest.** 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. 12: Katolikus istentisztelet. 2.20: Zenekari hangverseny. 3.15: Egészségügyi előadás. 4: Vitéz Takách Gyula előadása. 4.50: Cigánymuzsika. 6: Rádiószalonzene. 7.10: Szép Ernő elbeszélése. 7.35: Harmóniakettős. 7.55: Marek Antal csevegése. 8.50: Koudela Géza dr. helybeli beszámolója. 10.30: Hírek. 10.55: Hanglemek. 11.30: Cigánymuzsika. 12.20: Jazz. **Budapest II.** Délután 4: Cigánymuzsika. 5.30: Rádiószalonzene. 8.10: Dobos Imre tárogatozik. 8.30: Régi magyar festők Esztergomban. Dercsényi Dezső előadása. 9: Hanglemek. 10.55: Balett-est. **Bécs.** Délután 6.30: Hangverseny. 7.20: Rá-

diózenekar. 11.20: Énekhangverseny. **Belgrád.** Este 8.50: Hanglemek. 10: Közvetítés Ujvidékről. 11.20: Szórakoztató-zene **Berlin.** Este 8: Hanglemek. 9: Rádiózenekar. **Lipese.** Este 8: Schumann Róbert emlékest. 9.10: Hangverseny. 10.10: Rádiózenekar. 11.30: Táncczene. **Milánó.** Este 7.30: Hanglemek. 9.45: Szimfonikus-hangverseny. **München.** Este 9: Wagner-est. 11.30: Táncczene. **Pozsony.** Este 9.55: Tamburazene. 10.35: Hangverseny. **Prága.** Délután 5: Népszerű hangverseny. 5.30: Katonazene. 7.55: Hanglemek. 10.35: Hanglemek. **Róma.** Este 9.45: Operaelőadás. **Strasbourg.** Este 9: Dalok. **Stuttgart.** Este 9: A cigánybáró című operett közvetítése. 11.40: Hanglemek. **Varsó.** Este 7.30: Rádiózenekar. 10.30: Zenekari hangverseny. 11.20: Könnyű-zene. 12: Táncczene.

Egyes-azt ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Álláskeresők szavazhat 2 lejt; fizetnek. Jelzés hirdetések című a kiadóhivatal nem közdíthet. Helyi hirdetőkre a jelzéssel ellátott áránál; ajánlatot kell betölteni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőszóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fogadnak Csatara: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kardostrafik, Piata Traian és Str. Mercurorok. Principele Carol: Marchtrafik, Piata Kút. A hirdetés minden esetben előre fizetendő

Oklatás

legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyület-palotában. (2046)

Propaganda gyermektennisz-kurzus 15 tenniszlecke, propaganda ár 500 lejt. Jelentkezni Duschenek és Jonescu tennisztrénereknél, Automobilklub tennispályán. (4323)

Állás keres

Lapszakmában

teljes képzettséggel, úgy az adminisztráció vezetésében, mint a lappropaganda irányításában, valamint akvizíciós munkákban közismert és országosan bevezetett egyén, állást keres. Szives értesítést levélben továbbít Búcher Zsigmond, Timisoara IV., Sr. Bolintinianu 6. (4253)

Lakás

2 szobas utcai

lakás előszobával jutányosan azonnal kiadó I., Str. Paul Chinezul 6. (4308)

szuterén-lakás

a II. kerületi mozi közvetlen közelében, jutányos áron kiadó. Közelebbit: II. ker., Str. Petru Tegle 1, földszint jobbra, ajtó 3.

Város központjában

3 szobás, modern balkonos lakás, mellékhelyiségekkel, augusztus 1-re kiadó. I., Piata Unirii 2. (4310)

Kiadó

2 modern burtozott szoba, földszintes különbejárattal, díszkrét, garantált tiszta, csendes, jó levegős, fürdőszoba használattal, 1-2 kizárólag jobb módú ur részére, vagy gyermektelen házaspárnak. Bővebbet „Belgiana”-üzletben. Cetate, Str. Eminescu 6. (4326)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszerteráiban** a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu

Társaskirándulás Baile Herculanera

Június 7-én és 8-án Résztvételi díj **790 lei**
Fakultatív kirándulás Ada-Kalebra és a Kazán-szorosba 130 lei. Prospektus és jelentkezés kiadóhivatalunkban, valamint a Központi Bank menetjegyrojodájában, Iimisoara I., Str. Alba Iulia 1 telefon 15-15

Filléres kirándulás Konstantinápolyba

- Gyorsvonati jegy Oradeától Constantiaig és vissza
- Hajójegy Constantiától Konstantinápolyig és vissza
- Ellátás a hajón úgy az oda-, mint a visszautazásnál
- Konstantinápolyban elsőrendű szálloda és naponta háromszori külön étkezés
- Constantian jövet és menet egy-egy napi tartózkodás szállodával és teljes ellátással
- Constantiai tartózkodás alatt belépőjegyek a mamaiai híres strandra
- Látványosságok megtekintése Constantian
- Konstantinápolyban a szultánok egykori palotájának, a híres mecsetek, az Arany Szarv öböl és egyéb nevezetességek megtekintése
- Az állomásoktól a városokba való be- és kiszállítások
- Az összes borralalók és adók

Mindem a bennefogaltainak és az utazás mégis mindössze 4350 leibe kerül

Konstantinápolyból különféle kirándulások lesznek Prinkipo, Antigone, Prote és Holki szigetekre

Akik nem akarnak Konstantinápolyba menni, azok a **tíz napos constantiai tartózkodás** ugyan ekkor a kedvezményekkel, és a strandra szóló **belépőjegyekkel 2650 lejt fizetne**

Indulás Oradeától június 25-én délután / Erkezés Oradeára július 4-én délután **Jelentkezési határidő mindkét utra június 15**

A jelentkezés alkalmával 1500 lejt fizetendő, a hátralék öt nappal az indulás előtt. Ugyanakkor a konstantinápolyi utasok utleveleiket is leadják, hogy a szükséges vizumok beszerezhetők legyenek

Jelentkezés a DELI HIRLAP kiadóhivatalában ahol bővebb felvilágosítás is kapható

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő jól főző, 15-re felvétetik. Ungár, Piata Bratianu 3. Telefon 62. (2040)

Adás-vétel

Konyhabutor fehér, kifogástalan állapotban, megvételre kerestetik. II. ker., Str. Petru Tegle 1, földszint jobbra, ajtó 3. (4312)

Fehér vászonöltöny alig használt, fiatalember mértékére, olcsón eladó. IV., Str. Ion Bratianu 29. III. 2. (4320)

Különféle

Legszébb kirándulohely a bessenyey-telepi Plank-féle vendéglő kert-helyisége, ahol már délután 3 órakor a közkedvelt Sérer jazz-zenekar szórakoztatja a közönséget, este tánc, szabad bemenettel. Elsőrendű szilasi borok. (4325)

Olcsó kölcsön kapható I. beáblázásra, kereskedelmi váltóra, konverziós adósság kifizetésre, építkezésre és ingatlan vételre. Bővebbet: „Belgiana” A. G. kereskedelmi információ és ingatlan vétel-eladási osztálya Timisoara I., Str. Eminescu 6. (4071)

Hölgyek figyelmébe! Harisnyaszem felszedést pontosan és olcsón vállalok. II., Str. Tigrlului 18. Utcai lakás, utolsó ajtó. (252)

Különféle fehérneművarrást vállal elsőrendű fehérnemű-varró. Cím: III., Str. Romulus 72. (252)

Iratkozzon be a CULTURA kölcsönkönyvtárba IV., Bulev. Carol 16. Olvashatja a legjobb magyar és német könyvujdonságokat. Déli Hírlap előfizetőinek 25 lejt havonta. Minden nap cserélhet. **Telefon 15-07.**